



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 9.1 предварительной повестки дня

ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Нью-Дели, Индия, 19–24 сентября 2022 года

**Доклад о возможных мерах по поощрению включения в
Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении
физических и юридических лиц, а также другие обзоры и оценки в
рамках Многосторонней системы**

Резюме

Настоящий документ содержит два взаимосвязанных доклада, подготовленных по указанию восьмой сессии Управляющего органа: 1) доклад по обзорам и оценкам в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Международного договора и о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц; и 2) доклад по результатам обзора в соответствии с подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора относительно ставок платежей и обязательных платежей.

Проект решения

Управляющему органу предлагается рассмотреть содержащиеся в настоящем документе доклады и принять резолюцию относительно: 1) возможных мер по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц; и 2) результатов обзоров и оценок в соответствии с пунктом 4 статьи 11 и подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В состав Многосторонней системы Международного договора входят конкретные механизмы обзоров и промежуточные показатели, благодаря которым Управляющий орган имеет возможности оценить состояние Многосторонней системы и ход ее реализации, а также принимать меры и решения, направленные на повышение эффективности ее функционирования.
2. Управляющий орган неоднократно откладывал проведение таких обзоров и оценок, равно как и принятие соответствующих решений.
3. Тем не менее, фундаментальные вопросы проведения обзоров и оценок затрагивались в ходе работы, обсуждений и переговоров более общего плана, нацеленных на повышение эффективности функционирования Многосторонней системы, запущенной в 2013 году.
4. На своей восьмой сессии Управляющий орган постановил отложить проведение обзоров и оценки до своей девятой сессии и поручил Секретарю на основании представленных Договаривающимися Сторонами и другими заинтересованными сторонами материалов подготовить два доклада: 1) доклад по обзорам и оценкам в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Международного договора и о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц; и 2) доклад по результатам обзора в соответствии с подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора относительно ставок платежей и обязательных платежей.
5. Эти два доклада представлены в отдельных разделах настоящего документа.
6. В стремлении собрать дополнительную информацию и обеспечить учет мнений всех участников Секретарь в сентябре 2020 года выпустил уведомление, которым он предложил Договаривающимся Сторонам и профильным заинтересованным сторонам представить материалы¹.
7. Было получено 16 материалов. Из них Договаривающиеся Стороны из Европейского региона представили восемь², из региона Латинской Америки и Карибского бассейна – три³, из региона Ближнего Востока – два⁴ и из региона Африки – один⁵. От Северной Америки был получен один региональный материал. Материалы представила одна из групп заинтересованных сторон – семеноводческая отрасль. Все эти материалы приведены в документе IT/GB-9/22/9.1/Inf.1 Rev.1.
8. Эти материалы стали одним из важных источников для подготовки докладов.

¹ Notification NCP GB9-011 – MLS – reviews/assessments, www.fao.org/3/cb1028en/cb1028en.pdf

² Бельгия, Германия, Испания, Польша, Соединенное Королевство, Франция, Швейцария и Швеция

³ Бразилия, Никарагуа и Эквадор

⁴ Иордания и Сирия

⁵ Мадагаскар

II. ДОКЛАД В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 11 МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА И О ВОЗМОЖНЫХ МЕРАХ ПО ПОощРЕНИЮ ВКЛЮЧЕНИЯ В МНОГОСТОРОННЮЮ СИСТЕМУ МАТЕРИАЛА, НАХОДЯЩЕГОСЯ В ВЕДЕНИИ ФИЗИЧЕСКИХ И ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ

а. Введение

9. На своей восьмой сессии Управляющий орган "постановил отложить проведение обзора и оценки, предусмотренных пунктом 4 статьи 11, до своей девятой сессии и поручил Секретарю на основании представленных Договаривающимися Сторонами и другими заинтересованными сторонами материалов подготовить для рассмотрения Управляющим органом доклад о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц"⁶.

10. В настоящем разделе документа представлен краткий обзор вопросов оценки и возможное решение, касающееся облегченного доступа физических и юридических лиц, как это предусмотрено пунктом 4 статьи 11 Международного договора, информация об условиях для добровольного включения материала, а также представленные Договаривающимися Сторонами и профильными заинтересованными сторонами в течение двухгодичного периода информационные материалы относительно опыта работы, принятых мер и предложения по возможным дальнейшим действиям.

б. История вопроса

11. Согласно пункту 3 статьи 11 Международного договора:

"Договаривающиеся Стороны [...] соглашаются также принимать надлежащие меры для поощрения физических и юридических лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые владеют генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, перечисленными в Приложении I, к включению таких генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Многостороннюю систему".

12. Пунктом 4 статьи 11 Договора предусматривается, что:

"В течение двух лет после вступления Договора в силу Управляющий орган оценивает результаты включения в Многостороннюю систему генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, о которых идет речь в пункте 11.3. Вслед за этой оценкой Управляющий орган решает, следует ли продолжать облегчение доступа упомянутых в пункте 11.3 физических и юридических лиц, которые не включили в Многостороннюю систему эти генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, или же следует принять такие иные меры, которые он сочтет целесообразными".

13. Управляющий орган неоднократно настоятельно призывал физические и юридические лица включать перечисленные в Приложении I к Международному договору генетические ресурсы растений, которыми они располагают, в Многостороннюю систему.

⁶ Пункт 16 резолюции 2/2019: www.fao.org/3/nb779ru/nb779ru.pdf

Он также настоятельно призвал Договаривающиеся Стороны принять необходимые меры в соответствии с пунктом 3 статьи 11 Договора⁷.

14. Специальный консультативный технический комитет по Стандартному соглашению о передаче материала и Многосторонней системе (Комитет) составил заключение в отношении мер по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц. В своем заключении Комитет констатирует, "что решение о том, какие именно меры принимать на основании статьи 11.3 Международного договора, оставляется на усмотрение Договаривающихся Сторон. Такие меры могут включать, среди прочего, финансовые или налоговые стимулы для владельцев материала (например право на получение государственного финансирования). Они также могут предусматривать правовые меры и меры в области политики, административные меры, направленные на внедрение процедур включения, или усилия по повышению осведомленности (особенно на уровне фермеров)"⁸.

15. Управляющий орган неоднократно откладывал оценку и принятие решения, предусмотренные пунктом 4 статьи 11 Международного договора.

с. Уведомления о материале, представляемые физическими и юридическими лицами

16. Добровольное включение материала в Многостороннюю систему физическими и юридическими лицами предполагает уведомление Секретаря о готовности предоставить генетические ресурсы растений в Многостороннюю систему. Секретарь публикует все такие уведомления через "Механизм уведомлений" на веб-сайте Международного договора⁹.

17. Секретарь сформировал дополнительные механизмы информационных систем Международного договора, направленные на облегчение предоставления уведомлений физическими и юридическими лицами. Это было сделано для того, чтобы пользователи могли легко – уже на входе в систему – узнать, что имеется в Многосторонней системе, и чтобы можно было вести поиск базовой и другой необходимой информации через поисковую строку.

18. С помощью присвоенных цифровых идентификаторов объектов (ЦИО) пользователи могут в добровольном порядке указывать наличие в Многосторонней системе тех или иных генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. ЦИО дают возможность оптимизировать процесс направления уведомлений и получения более подробной информации по имеющемуся материалу. Механизм ЦИО является стандартным для всех обладателей генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая физических и юридических лиц; он дает возможность получить точную и достоверную информацию, соответствующую согласованным на международном уровне стандартам, об имеющемся в Многосторонней системе материале. С момента запуска в октябре 2017 года портала Глобальной информационной системы (ГИС) в ней зарегистрировано более 1,2 млн единиц материала.

19. Портал ГИС можно использовать для получения данных по признаку "добровольный" дескриптора "R07 – MLS status".

⁷ Пункт 7 резолюции 2/2006, www.fao.org/3/a-be006r.pdf; пункт 10 резолюции 4/2009, www.fao.org/3/a-be010r.pdf; пункт 5 резолюции 4/2011, www.fao.org/3/a-be454r.pdf; пункты 14 и 16 резолюции 1/2013, www.fao.org/3/be594r/be594r.pdf; пункты 10, 11 и 12 резолюции 1/2015, www.fao.org/3/a-b1138r.pdf; пункт 6 резолюции 1/2017, www.fao.org/3/a-mv083r.pdf; пункт 3 резолюции 4/2017, www.fao.org/3/a-mv085r.pdf; пункт 2 резолюции 2/2019, www.fao.org/3/nb779ru/nb779ru.pdf

⁸ Приложение 4 документа IT/AC-SMTA-MLS 1/10/Report: www.fao.org/3/a-be052e.pdf

⁹ www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/the-multilateral-system/collections/en/

20. Ряд партнеров, осуществляющих проекты в рамках Фонда распределения выгод (ФРВ), включили зародышевую плазму, используемую в этих проектах, в Многостороннюю систему, присвоив им ЦИО. Портал ГИС содержит статистические данные, конкретно касающиеся ЦИО, связанных с проектами ФРВ¹⁰.
21. Другие партнеры ФРВ конкретно указывают в своих окончательных отчетах то, каким образом они включили в Многостороннюю систему используемую в проектах зародышевую плазму, например находящуюся в том или ином национальном генетическом банке, в генетическом банке КГМСХИ или в банке своего учреждения, входящего в Многостороннюю систему. Партнеры по более ранним проектам, которые еще не могли воспользоваться механизмом регистрации ЦИО, выбрали сходные варианты.
22. Согласно резолюции 3/2009, генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, перечисленные в Приложении 1 к Международному договору и полученные в результате проектов, финансируемых из ФРВ, передаются в соответствии с условиями Многосторонней системы. Поэтому расширение масштабов сотрудничества в рамках ФРВ может помочь побудить физические и юридические лица включать зародышевую плазму в Многостороннюю систему.
23. И, наконец, следует отметить, что некоторые Договаривающиеся Стороны сообщают о том, что физические и юридические лица безвозмездно предоставляют имеющиеся у них генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в национальные генные банки, чтобы ими можно было воспользоваться в рамках Многосторонней системы¹¹. Являясь частью коллекции, которая находится под управлением и контролем той или иной Договаривающейся Стороны и является общественным достоянием, эти генетические ресурсы растений автоматически становятся доступными через Многостороннюю систему.
24. Секретарь регулярно, в частности в двухгодичных докладах Управляющему органу, предоставляет актуализированную информацию о материале, который можно получить через Многостороннюю систему. Эти обновления и доклады также содержат информацию о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, находящихся в распоряжении физических и юридических лиц и добровольно предоставляемых через Многостороннюю систему. В их основу положены уведомления и информация, полученные от Договаривающихся Сторон, физических и юридических лиц, а также информация из информационных систем, онлайн-каталогов, баз данных и других источников¹².

d. Принимаемые меры и опыт работы Договаривающихся Сторон

25. Договаривающиеся Стороны принимают разнообразные меры для поощрения физических и юридических лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые владеют генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, к их включению в Многостороннюю систему. В этом разделе представлен обзор мер, изложенных Договаривающимися Сторонами в представленных ими национальных докладах, а также мер, о которых сообщили Договаривающиеся Стороны и заинтересованные стороны в течение двухгодичного периода в ответ на разосланное

¹⁰ ssl.fao.org/glis/stats/by-project

¹¹ Например, в 2018 году Испания уведомила Секретаря о предоставлении ГРПСХ в рамках Многосторонней системы, включая материал, добровольно предоставленный (публичными) юридическими лицами www.fao.org/3/CA2274ES/ca2274es.pdf. См. также пункт 36 Приложения 2 к документу IT/GB-9/22/14 "Доклад Комитета по контролю за соблюдением", www.fao.org/3/ni529ru/ni529ru.pdf.

¹² См., например, документы, подготовленные для восьмой и девятой сессий Управляющего органа: IT/GB-8/19/8.1 Rev.1, "Доклад о внедрении и функционировании Многосторонней системы", www.fao.org/3/na911ru/na911ru.pdf; IT/GB-7/17/9, "Внедрение и функционирование Многосторонней системы", www.fao.org/3/mu380g.pdf; IT/GB-7/17/Inf.4, "Доклад о доступности материала в рамках Многосторонней системы" (на англ. языке), www.fao.org/3/a-bs796e.pdf.

Секретарем уведомление. Здесь также представлена информация о некоторых проблемах, которая также взята из этих источников.

i. Меры, изложенные в национальных докладах

26. В представленных ими национальных докладах¹³, 22 из 79 Договаривающихся Сторон (28 процентов), сообщили о реализуемых ими мерах, направленных на поощрение физических и юридических лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые владеют генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ), перечисленными в Приложении I, к включению таких ресурсов в Многостороннюю систему. Единственным регионом, где большинство Договаривающихся Сторон положительно откликнулись на этот призыв (13 положительных ответов из 21 представивших доклады Договаривающихся Сторон в этом регионе), является Европейский регион.

27. Эти меры включают разработку материалов по повышению осведомленности и организацию семинаров-практикумов с участием групп заинтересованных сторон, главным образом университетов, научно-исследовательских центров, а также объединений и групп селекционеров. Одна Договаривающаяся Сторона сообщает о поддержке национальной инициативы селекционеров, направленной на включение материала в Многостороннюю систему. Другая отметила, что национальный генный банк рекомендует частным компаниям предоставлять материал для передачи, в том числе в отношении которого она применяет положения о защите прав интеллектуальной собственности; кроме того, в нем хранится материал, который будет включен в МС по истечении срока действия охраны сортов растений (ОСР). Еще одна страна сообщает, что НПО и физические лица предоставляют материал для включения в рамках пожертвований в национальный генный банк; кроме этого, в стране обсуждается вопрос о включении в МС всех частных коллекций. Такие пожертвования обеспечивают поступление и в Многостороннюю систему, и в национальный генный банк материала, который ранее не был в ведении или под управлением правительства этой страны.

28. В некоторых случаях Договаривающиеся Стороны приводят перечень учреждений, в том числе частных компаний, которые уже согласились предоставить свой материал на условиях Многосторонней системы. Несколько Договаривающихся Сторон указывают, что благодаря поддержке национальных инициатив или мероприятий с участием селекционеров с конкретной целью включения материалов в Многостороннюю систему количество доступных материалов в Системе увеличилось. В большинстве Договаривающихся Сторон, принадлежащих к этой группе, главным элементом реализации этих мер является существование и роль национального генного банка.

29. Несколько Договаривающихся Сторон сообщают, что, несмотря на предоставленную информацию, заинтересованные стороны – главным образом частные семеноводческие компании – не проявляют интереса к предоставлению материала непосредственно в Многостороннюю систему, поскольку не усматривают в этом прямых выгод или не желают раскрывать информацию о том, какими ГРПСХ они располагают. Другие Договаривающиеся Стороны сообщают, что несмотря на предпринятые усилия, ни одна из заинтересованных сторон пока не предоставила материалы для Многосторонней системы.

30. Несколько Договаривающихся Сторон сообщают, что они не принимают мер в этом отношении по следующим причинам: пока не введены в действие нормативно-правовые механизмы, регулирующие деятельность различных заинтересованных сторон или обеспечивающие правовую основу для таких действий; с

¹³ Приложение 2 к документу IT/GB-9/22/14 "Доклад Комитета по контролю за соблюдением": www.fao.org/3/ni529ru/ni529ru.pdf. Все национальные доклады размещены на веб-сайте Международного договора по адресу: www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/compliance/compliance-reports/ru/.

ГРРПСХ работает только национальный генный банк, и нет никаких других коллекций *ex situ*; отсутствует реестр частных владельцев ГРРПСХ, что затрудняет получение необходимой информации; обязательства по включению ГРРПСХ в Многостороннюю систему "могут превышать" возможности физических и юридических лиц по обработке поступающих запросов на ГРРПСХ из своих коллекций; и отсутствуют финансовые ресурсы.

ii. Меры, о которых сообщили Договаривающиеся Стороны и заинтересованные стороны в течение двухгодичного периода в ответ на уведомление GB9-011

31. С целью получения материалов от Договаривающихся Сторон и профильных заинтересованных сторон, в соответствии с резолюцией 2/2019 Управляющего органа Секретарь в сентябре 2020 года выпустил уведомление. В этом уведомлении содержится рекомендательная форма для составления материалов по вопросам облегчения на постоянной основе доступа физических и юридических лиц к Многосторонней системе; эта форма призвана способствовать представлению материалов и их анализу¹⁴.

32. Все эти материалы представлены в документе IT/GB-9/22/9.1/Inf.1 Rev.1. Соотношение представленных материалов по регионам указано в пункте 7 выше.

33. Большинство Договаривающихся Сторон отмечает, что они продолжают поощрять физических и юридических лиц к включению ими своего материала в Многостороннюю систему. В частности, Договаривающиеся Стороны продолжают работу – в том числе, на основе информационных записок и других коммуникационных материалов, мероприятий по наращиванию потенциала и проведения семинаров-практикумов – по повышению осведомленности относительно Многосторонней системы и возможностей для физических и юридических лиц на добровольной основе включать в нее свои ГРРПСХ. Кроме того, к держателям соответствующих коллекций обращаются непосредственно, чтобы информировать их о Многосторонней системе и способствовать тому, чтобы они предоставляли имеющиеся у них ГРРПСХ через Многостороннюю систему.

34. В своих докладах Договаривающиеся Стороны также приводят примеры государственно-частных партнерств, с помощью которых физические и юридические лица предоставляют свой материал для Многосторонней системы, например, помещая его в национальных генный банк.

35. В результате реализации этих мер происходили конкретные случаи добровольного включения физическими и юридическими лицами своих ГРРПСХ в Многостороннюю систему. Поскольку ряд инициатив предусматривает включение через национальные генные банки, данные об этом не всегда доступны.

36. Кроме того, в представленных материалах приводится информация о следующих конкретных примерах успешного партнерского взаимодействия в целях включения материала в Многостороннюю систему:

- a. Проект поэтапной передачи материала (Швеция): частная компания передает часть защищенного материала государственному генному банку, которому разрешено передавать его в рамках Многосторонней системы после истечения срока этой защиты (несколько сотен самых современных селекционных линий).
- b. Сорта для обеспечения разнообразия (Германия): селекционеры через свое национальное объединение предоставляют улучшенные сорта в рамках Многосторонней системы из своего национального реестра (более 300 сортов).
- c. План действий по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ (Швейцария): в это государственно-частное партнерское объединение входит более 50 организаций, включающих свои ГРРПСХ в Многостороннюю систему

¹⁴ Notification NCP GB9-011 – MLS – Reviews/Assessments, www.fao.org/3/cb1028en/cb1028en.pdf

через национальный генный банк; при этом они пользуются выгодами долговременного сохранения и описания материала за счет федерального правительства.

- d. Германский генный банк плодовых культур (Германия): частные компании участвуют в Германском геномном банке плодовых культур – децентрализованной сети, через которую весь материал предоставляется Многосторонней системе.
- e. Коллекция Британского общества селекционеров в Центре им. Джона Иннеса: селекционеры депонируют материал новых сортов зерновых культур в специальную коллекцию, из которой он передается в коллекцию, доступную в рамках Многосторонней системы (примерно 100 линий в год).
- f. Передача ранее защищенных сортов в национальные генные банки (США, Канада и Австралия): в США по истечении срока ОСР, бывшие ранее защищенными сорта становятся общедоступными и распространяются национальным генным банком, а, следовательно, и через Многостороннюю систему. В Канаде и Австралии ранее защищенные сорта передаются в национальные генные банки на добровольной основе.
- g. Частные селекционные компании передают материал генному банку (Нидерланды): Центр генетических ресурсов регулярно получает от голландских селекционных компаний образцы культур, как указанных, так и не указанных в Приложении I (1440 образцов).
- h. Селекционеры предоставляют часть новых ГРРПСХ национальному генному банку (Чешская Республика): селекционеры предоставляют новые ГРРПСХ непосредственно национальному генному банку (630 ГРРПСХ).

37. Еще одним примером является предоставление в рамках Многосторонней системы материала собранного или прошедшего предселекционную стадию при поддержке Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур в рамках проекта "Дикие сородичи сельскохозяйственных культур"¹⁵.

38. В представленных материалах также упоминаются проблемы, с которыми сталкиваются физические и юридические лица в связи с включением материала в Многостороннюю систему. Основной проблемой, о которой говорится в представленных материалах, является недостаточная осведомленность о возможности включения материала в Многостороннюю систему. Отсутствует достаточная информация, в том числе относительно задач Многосторонней системы и Международного договора.

39. Одной из обозначенных проблем является то, что Многосторонняя система и Стандартное соглашение о передаче материала (ССПМ) воспринимаются как сложные, поэтому физическим и юридическим лицам может быть трудно понять их, равно как и общее функционирование Международного договора. Руководство генных банков также может испытывать трудности при объяснении работы Международного договора и Многосторонней системы. Некоторые физические и юридические лица считают, что есть риск коммерческого использования материала, как только они передадут его в Многостороннюю систему.

40. К числу проблемных относятся также положения СПМ, касающиеся платежей, а также недочеты и неопределенность в формулировках Стандартного соглашения и его положений о распределении выгод. В некоторых случаях представляются проблематичными другие обязательства относительно доступа и распределения выгод,

¹⁵ IT/GB-9/22/16.2.2 "Доклад Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур Управляющему органу" (на англ. языке), www.fao.org/3/ni847en/ni847en.pdf; CGRFA-18/21/15/Inf.3, "Доклад Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур" (на англ. языке), стр. 7, www.fao.org/3/ng849en/ng849en.pdf

особенно в тех случаях, когда тот или иной генетический ресурс является результатом разработки разных ресурсов, регулируемых разными режимами.

41. В ряде представленных материалов утверждается, что компании не видят прямых выгод или преимуществ, которые они могут получить в результате включения генетического материала в Многостороннюю систему, и что меры стимулирования недостаточны. Сообщается также об общем отсутствии интереса к предоставлению ГРПСХ через Многостороннюю систему.

е. Возможные дополнительные меры

42. Исходя из упомянутых выше мер, которые уже приняты, и предполагаемых проблем с поощрением физических и юридических лиц к включению ими своего материала в Многостороннюю систему, можно было бы реализовать дополнительные меры, изложенные ниже. Эти предлагаемые меры сформулированы в первую очередь на основе полученных материалов. Некоторые из них относятся к уровню практических мероприятий, другие могут иметь последствия на уровне политики.

43. Работа по повышению осведомленности может способствовать повышению интереса общества к Международному договору и его целям, придать дополнительный импульс работе по поощрению физических и юридических лиц к включению ими своего материала, в том числе в рамках национальных планов действий. В рамках работы по повышению осведомленности могла бы предоставляться информация относительно важности сохранения и использования ГРПСХ на принципах устойчивости, выгодах и задачах Многосторонней системы, а также о практических условиях их включения.

44. Часть проводимых Секретарем мероприятий по наращиванию потенциала в вопросах, связанных с Многосторонней системой, обычно посвящается вопросам включения материала физическими и юридическими лицами¹⁶. Секретарь также проводит разнообразные мероприятия по линии Фонда распределения выгод (ФРВ) для оказания поддержки партнерам в вопросах включения используемой в проектах зародышевой плазмы в Многостороннюю систему¹⁷. Результаты этих мероприятий можно расширить и использовать в работе Секретаря, Договаривающихся Сторон, регионов и заинтересованных сторон.

45. В качестве практического предложения, которое можно было бы реализовать как одну из составляющих работы по повышению осведомленности, можно было бы подготовить информационную записку для использования в качестве вспомогательного средства теми, кто проявляет интерес к включению своего материала и кому предлагается рассмотреть вопрос о включении материала. Секретарь мог бы подготовить эту записку и предоставить ее в распоряжение заинтересованных пользователей. Национальные координаторы могли бы использовать эту информационную записку в качестве основы и адаптировать ее, при необходимости, применительно к специфике условий и приоритетов той или иной страны. Она могла бы включать информацию о задачах, функционировании и основных элементах Многосторонней системы, практические рекомендации относительно того, каким образом физические и юридические лица могут вносить вклад в достижение ее целей, а также практическую информацию относительно включения материала физическими и юридическими лицами.

46. Другим видом мероприятий, которые могли бы стать составной частью более масштабной работы по повышению осведомленности, является организация конференций, диалогов или симпозиумов с привлечением широкого круга физических и юридических лиц, которых могут интересовать вопросы включения имеющегося у них материала в

¹⁶ Документ IT/GB-9/22/9.1 "Доклад о внедрении и функционировании Многосторонней системы" (на англ. языке), www.fao.org/3/ni825en/ni825en.pdf.

¹⁷ Документ IT/GB-9/22/10/Inf.2 "Доклад о деятельности Фонда распределения выгод за 2020–2021 годы"

Многостороннюю систему. Как сообщается в других документах, подготовленных к текущей сессии, такие мероприятия можно было бы разрабатывать, отталкиваясь от результатов работы Договаривающихся Сторон и Секретаря по сходной тематике, привлекая к разработке профильные заинтересованные стороны и, например, партнеров по ФРВ.

47. Еще одно предложение практического плана заключается в том, чтобы оказывать техническую и юридическую поддержку держателям коллекций, чтобы они могли включать свой материал, а также финансовую поддержку для работы по восстановлению и тиражированию или финансовую и техническую поддержку для находящихся под угрозой коллекций. Кроме того, для решения проблем – особенно проблем малых коллекций – связанных с выдачей фитосанитарных или экспортных сертификатов, может потребоваться техническое содействие и работа по наращиванию потенциала.

48. Как и применительно к ФРВ, пример которого приведен выше, можно было бы разрабатывать проекты сохранения ГРРПСХ отдельной культуры или комплекса нескольких культур, предусмотрев в их рамках обязательство включить полученный материал в Многостороннюю систему.

49. Для создания дополнительных стимулов к включению материала можно было бы в приоритетном порядке оказывать финансовую поддержку тем коллекциям, которые включили свой материал в Многостороннюю систему или уведомили о его доступности в рамках этой системы.

50. На уровне политики предлагается установить определенные преимущества для тех физических и юридических лиц, которые включили свой материал в Многостороннюю систему, например, в форме предоставления технической помощи или расширения прав доступа.

51. Также можно было бы предложить осуществлять проекты ФРВ в тех Договаривающихся Странах, которые еще не получают никакой поддержки со стороны Фонда, что послужило бы стимулом для фермерских хозяйств и компаний этих стран к включению своего материала.

52. И, наконец, в качестве одного из стимулов для частных компаний к передаче своего материала через Многостороннюю систему непосредственно или через национальный генный банк могло бы стать возможное расширение Приложения 1 к Международному договору.

III. ДОКЛАД В СООТВЕТСТВИИ С ПОДПУНКТОМ d) ii) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 13 МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА: СТАВКИ ПЛАТЕЖЕЙ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПЛАТЕЖИ

а. Введение

53. На своей восьмой сессии Управляющий орган "постановил отложить проведение обзоров, предусмотренных подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора, до своей девятой сессии и поручил Секретарю подготовить доклад на основе материалов, представленных Договаривающимися Сторонами и другими соответствующими сторонами"¹⁸.

54. В настоящем разделе документа представлен краткий обзор двух положений подпункта d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора, касающихся пересмотра размеров платежа и оценки целесообразности расширения применения требования об

¹⁸ Пункт 17 резолюции 2/2019: www.fao.org/3/nb779ru/nb779ru.pdf

обязательном платеже. Затем приводится резюме обсуждения этих вопросов в контексте процесса, направленного на повышение эффективности Многосторонней системы, и представлены меры, предложенные Договаривающимися Сторонами и заинтересованными сторонами в течение двухгодичного периода.

b. История вопроса

55. Подпункт d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора предусматривает, что "Управляющий орган может принять решение об установлении неодинаковых размеров платежа для различных категорий получателей, осуществляющих коммерциализацию таких продуктов; он может также принять решение о необходимости освободить от таких платежей мелких фермеров в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Управляющий орган может время от времени пересматривать размеры платежа в целях достижения справедливого и равноправного распределения выгод".

56. Управляющий орган первоначально постановил периодически пересматривать размеры платежа, начиная со своей третьей сессии, но неоднократно откладывал такой пересмотр.

57. Кроме того, подпункт d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора предусматривает, что Управляющий орган "может также оценить в течение пяти лет по вступлении настоящего Договора в силу, должно ли применяться содержащееся в СПМ требование об обязательном платеже в случаях, когда такие коммерциализованные продукты предоставляются в распоряжение без ограничений другим сторонам для проведения дальнейших исследований и селекционных работ".

58. Управляющий орган до сих пор не провел такой оценки. Вместо этого, начиная с пятого года с момента вступления в силу Международного договора, он неоднократно ее откладывал.

c. Обзор обсуждения процесса совершенствования Многосторонней системы

59. До восьмой сессии Управляющего органа в течении трех двухгодичных периодов Специальная рабочая группа открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы (Рабочая группа) учитывала при обсуждении процесса повышения эффективности Многосторонней системы все обзоры и оценки, предусмотренные подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора.

60. Соответственно, она обсуждала различные варианты для пересмотра размеров платежа, в настоящее время предусматриваемого ССПМ, а также для введения возможного дополнительного дифференцирования, например по категориям получателей или сельскохозяйственных культур. Рабочая группа также обсуждала возможность преобразования добровольных платежей в рамках ССПМ в обязательные платежи и освобождения от обязательных платежей некоторых пользователей.

61. Для выработки основанных на надежной фактологической базе решений и подготовки всесторонне аргументированных рекомендаций для Управляющего органа Рабочая группа рассмотрела большой массив научных данных и всесторонних исследований, проведенных группами международных специалистов, касающихся обзоров и оценок, предусмотренных подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора. Кроме того, две группы экспертов, учрежденные сопредседателями Рабочей группы, представили конкретную информацию, соответственно, о ставках платежей (Группа друзей сопредседателей по вопросам механизмов доступа и ставкам платежей) и о возможных категориях пользователей или сельскохозяйственных культур (Группа друзей сопредседателей по категориям пользователей и сельскохозяйственных культур).

62. Поэтому Рабочая группа имела на рассмотрении несколько документов, докладов и наборов инструментария, касающихся таких вопросов, как определение сбалансированных

ставок платежа в рамках пересмотренных ССПМ, последствия перевода всех платежей в разряд обязательных и возможного освобождения от платежа, включая следующие:

- IT/OWG-EFMLS-2/14/3, "Обзорное исследование 1: Оценка ожидаемых поступлений в результате возможных изменений положений, регламентирующих функционирование Многосторонней системы" (см., в частности, разделы "Равновесная точка: характеристика динамики взаимодействия статей 6.7 и 6.11", пункты 12–24, и "Привлекательность инновационных подходов", пункты 80–81); www.fao.org/3/a-be635e.pdf
- IT/OWG-EFMLS-6/17/Inf.4, "Второй доклад Группы друзей сопредседателей по вопросам механизмов доступа и ставкам платежей" (см., в частности, раздел "Можно ли сбалансировать варианты доступа для получения единичного образца и системы подписки?" пункты. 16–20); www.fao.org/3/a-br412e.pdf
- Справочная записка "Обеспечение баланса ставок платежей по разным вариантам"; www.fao.org/3/a-br230e.pdf, которую Группа друзей сопредседателей по вопросам механизмов доступа и ставкам платежей рассмотрела на своем втором совещании;
- IT/OWG-EFMLS-5/16/Inf.5, "Доклад Группы друзей сопредседателей по вопросам механизмов доступа и ставкам платежей", пункты 27–34); www.fao.org/3/a-bp084e.pdf
- IT/OWG-EFMLS-5/16/Inf.4, "Доклад Группы друзей сопредседателей по категориям пользователей и сельскохозяйственных культур"; www.fao.org/3/a-bp084e.pdf
- компьютерное средство расчета ставок по различным сценариям с пояснениями и справочной информацией, содержащимися в документе IT/OWG-EFMLS-4/15/4 "Комментарии относительно структурных элементов для разработки системы/модели подписки" (например, в пп. 25–28 раздела 3 "Теоретический расчет ставок"); www.fao.org/3/a-be922e.pdf

63. Консультации по правовым вопросам предоставляла Постоянная группа экспертов по правовым вопросам (ПГЭП), которая также рассматривала вопросы, непосредственно связанные с проведением обзоров и оценок¹⁹.

64. Кроме того, Управляющий орган и Рабочая группа предложили Договаривающимся Сторонам и заинтересованным сторонам представлять письменные материалы на всех этапах процесса повышения эффективности. В числе представленных материалов были рекомендации, предложения и изложение позиции относительно обзоров и оценок, предусмотренных подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора. Они представлялись на каждом совещании Рабочей группы и размещены на веб-сайте Международного договора²⁰.

¹⁹ См., в частности, юридические заключения 1 и 2, содержащиеся в документе IT/OWG-EFMLS-6/17/Inf.3 "Доклад Постоянной группы экспертов по правовым вопросам: результаты первого совещания": www.fao.org/3/a-br408e.pdf.

²⁰ IT/OWG-EFMLS-9/19/Inf.3 Add.1 "Материалы, полученные от Договаривающихся Сторон и партнеров, по вопросам, которые планируется обсудить на девятом совещании Рабочей группы, Дополнение" <http://www.fao.org/3/ca5041en/ca5041en.pdf>; IT/OWG-EFMLS-9/19/Inf.3, "Материалы, полученные от Договаривающихся Сторон и партнеров, по вопросам, которые планируется обсудить на девятом совещании Рабочей группы", www.fao.org/3/ca4962en/ca4962en.pdf; IT/OWG-EFMLS-6/17/Inf.7, "Материалы, полученные от Договаривающихся Сторон и партнеров, по вопросам, которые планируется обсудить на шестом совещании Рабочей группы, Дополнение", www.fao.org/3/a-br413e.pdf; IT/OWG-EFMLS-5/16/Inf.3, "Подборка материалов, полученных от Договаривающихся Сторон и партнеров", www.fao.org/3/a-bp086e.pdf; IT/OWG-EFMLS-4/15/Inf.3 "Материалы, полученные Рабочей группой в течение двухгодичного периода в ходе подготовки системы подписки и проекта новой редакции Стандартного соглашения о передаче материала" www.fao.org/3/a-be924e.pdf; IT/OWG-EFMLS-3/15/Inf.3, "Подборка материалов, полученных членами Рабочей группы и другими участниками", www.fao.org/3/a-be684e.pdf; IT/OWG-EFMLS-3/15/Inf.3 Add.1, "Дополнительные материалы, полученные членами Рабочей группы и другими участниками" www.fao.org/3/a-be694e.pdf

65. Рабочая группа представила Управляющему органу три доклада – на шестой²¹, седьмой²² и восьмой²³ сессиях соответственно.

66. Все доклады содержали рекомендации по вопросам, подлежащим обзору и оценке в соответствии с подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора; однако члены Рабочей группы не смогли сформировать консенсус по этим рекомендациям.

67. В своем докладе восьмой сессии Управляющего органа Рабочая группа представила проект новой редакции Стандартного соглашения о передаче материала, который эта группа не смогла полностью согласовать, но который содержал возможные элементы, касающиеся вопросов, подлежащих обзору и оценке в соответствии с подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора²⁴.

68. Хотя проект новой редакции Стандартного соглашения о передаче материала, представленный Рабочей группой для восьмой сессии Управляющего органа, не был окончательно согласован, он содержал представленные ниже (заключенные в скобки) элементы, касающиеся обзоров и оценок, предусмотренных подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора:

- все платежи в рамках Стандартного соглашения о передаче материала были бы обязательными; в частности, требования об обязательном платеже применялись бы в случаях, когда коммерциализируемые продукты предоставляются другим без ограничений для дальнейших исследований и селекции;
- Стандартное соглашение о передаче материала предусматривало бы пересмотренные ставки платежа; Рабочая группа продвинулась в работе по формированию структуры платежей и увязке ставок для различных механизмов доступа и платежей; она также рассмотрела предложения по конкретным ставкам платежей, но не смогла окончательно согласовать их;
- Стандартное соглашение о передаче материала не предусматривало бы разных категорий культур или пользователей для установления разных уровней платежей;
- однако оно предусматривало бы освобождение от платежей для мелких пользователей с годовыми объемами продаж ниже определенного порогового уровня, особенно для мелких фермерских хозяйств, маломасштабных селекционных компаний и государственных научно-исследовательских учреждений (более подробно это представлено в прилагаемом проекте резолюции, содержащим варианты текста в круглых скобках, представленном на рассмотрение Управляющему органу²⁵).

69. На восьмой сессии Управляющий орган не смог достичь консенсуса ни по одному из этих предложений²⁶.

²¹ IT/GB-6/15/06 Rev.2 "Сводный доклад о работе Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов: www.fao.org/3/a-mo743e.pdf

²² IT/GB-7/17/07 "Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы": www.fao.org/3/a-mt935e.pdf; IT/GB-7/17/07 Add.1, "Доклад о работе седьмого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы": www.fao.org/3/a-mu766e.pdf

²³ IT/GB-8/19/08.2 Rev.1 "Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по повышению эффективности функционирования Многосторонней системы": www.fao.org/3/na617en/na617en.pdf

²⁴ IT/GB-8/19/08.2 Rev.1 "Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по повышению эффективности функционирования Многосторонней системы", Приложение 1 к проекту резолюции: www.fao.org/3/na617en/na617en.pdf

²⁵ IT/GB-8/19/08.2 Rev.1 "Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы", Приложение 1: www.fao.org/3/na617ru/na617ru.pdf

²⁶ Пункт 31 документа IT/GB-8/19/Report "Доклад о работе восьмой сессии Управляющего органа"

d. Меры, предложенные Договаривающимися Сторонами и заинтересованными сторонами в течение двухгодичного периода

70. Упомянутое выше уведомление также содержит рекомендательную форму для составления материалов по вопросам 1) оценки того, следует ли расширять область применения требования об обязательных платежах; и 2) рассмотрения уровней платежей²⁷. Это было сделано в соответствии с решением Управляющего органа, изложенным в резолюции 2/2019, которым Секретарю поручено подготовить на основе материалов, представленных Договаривающимися Сторонами и другими соответствующими заинтересованными сторонами доклад по обзорам, проводимым в соответствии с подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора.

71. Все полученные материалы представлены в документе IT/GB-9/22/9.1/Inf.1 Rev.1. Соотношение представленных материалов по регионам указано в пункте 7 выше.

1) Оценка целесообразности расширения применения требования об обязательном платеже

72. В целом в представленных материалах подчеркивается важность Многосторонней системы и общих целей Международного договора.

73. В некоторых материалах особо подчеркиваются положительные стороны добровольного характера платежей в рамках ССПМ для продуктов, доступных без ограничений для проведения дальнейших исследований и селекции, в качестве фактора, мотивирующего селекционеров обеспечивать доступ к материалу, стимулируя тем самым инновации и прогресс в области селекции растений. Упоминались добровольные платежи со стороны частного сектора, например ежегодный взнос французского семеноводческого сектора (SEMAE)²⁸. Указывается, что предоставление продуктов другим сторонам без ограничений для дальнейших исследований и селекции представляет собой один из видов распределения неденежных благ, что открывает дополнительные возможности для сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ и укрепления продовольственной безопасности.

74. Исходя из этого, в ряде представленных материалов отмечается, что требование об обязательных платежах трудно обосновать в отсутствие каких бы то ни было дополнительных мер; причем это может иметь негативные последствия в плане, например, отсутствия желания у пользователей получить доступ к материалу через Многостороннюю систему.

75. Однако в других материалах предполагаются положительные последствия, в том числе расширение использования Многосторонней системы, повышение доходов ФРВ, более существенная приверженность реализации Многосторонней системы на национальном уровне, а также возможности оказания поддержки фермерским хозяйствам.

76. В целом одной из важнейших целей внесения изменений в Многостороннюю систему является стремление избежать ее усложнения.

77. В большинстве материалов упоминается работа Рабочей группы, в которой обсуждалось возможное расширение сферы применения обязательных платежей в рамках комплекса мер (см. пункт 68 выше). Большинство представивших материалы сторон утверждают, что вследствие этого этот вопрос невозможно рассматривать в отрыве от других проблем, а лишь в совокупности с другими элементами пакета мер, предусмотренных процессом повышения эффективности; однако некоторые предполагают,

²⁷ Notification NCP GB9-011 – MLS – reviews/assessments: www.fao.org/3/cb1028en/cb1028en.pdf

²⁸ Национальная межотраслевая организация по семеноводству и растениеводству

что даже без увязки с другими мерами она может оказывать положительное влияние на функционирование и реализацию Многосторонней системы.

78. Поэтому в некоторых материалах отдается предпочтение распространению требования об обязательном платеже на продукты, предоставляемые другим без ограничений для дальнейших исследований и селекции, тогда как в большинстве других материалов констатируется, что это может быть приемлемо, но должно стать элементом консенсуса по всему пакету мер, направленных на повышение эффективности работы Многосторонней системы, если вообще можно будет согласовать этот элемент.

79. Также предлагается провести дополнительные исследования для оценки возможных поступлений в ФРВ в результате расширения охвата требования об обязательных платежах, а также собрать информацию об опыте работы и ожиданиях в результате этих изменений.

2) Пересмотр размеров платежа

80. В большинстве материалов рекомендуется не вводить категории пользователей или культур, а также дифференцированные уровни платежей на основе таких категорий. В одном из представленных материалов содержится рекомендация сохранить ставку платежей на текущем уровне.

81. Однако в другом материале предлагается установить категории пользователей, например по странам происхождения, видам деятельности, целям использования материала, и категории культур, например основные сельскохозяйственные культуры.

82. В этом отношении одной из важных задач при внесении любых изменений в Многостороннюю систему является стремление избежать ее усложнения.

83. Во многих материалах отдается предпочтение введению освобождения от обязательств платить для мелких фермерских хозяйств; в некоторых предлагается также сделать изъятие для государственных научно-исследовательских учреждений, мелких компаний, коренных народов или фермеров-любителей.

84. Однако предлагаются разные подходы к формулированию такого исключения: в некоторых представленных материалах предпочтение отдается использованию термина "мелкие фермерские хозяйства", однако в других предлагается установить определенный пороговый уровень годового дохода, не прибегая к использованию термина "мелкие фермерские хозяйства". При варианте установления порогового значения дохода, если доходы мелких фермерских хозяйств (или причитающиеся с них платежи) ниже установленного порога, они должны быть освобождены от обязательных платежей. В некоторых представленных материалах предлагается ограничить круг подпадающих под это изъятие мелких фермерских хозяйств хозяйствами в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой.

85. В ряде материалов отмечены трудности, с которыми столкнулась Рабочая группа в попытке дать определение термина "мелкие фермерские хозяйства". В отношении проделанной Рабочей группой работы в представленных материалах указывается, что в предложенном Группой проекте новой редакции ССПМ, представленном на рассмотрение восьмой сессии Управляющего органа, отсутствует термин "мелкие фермерские хозяйства", а речь идет об установлении некоего порогового значения.

86. В представленных материалах предлагается рассматривать эти вопросы в контексте общей работы по повышению эффективности функционирования Многосторонней системы, а не в отрыве от других предлагаемых мер.

IV. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

87. Управляющему органу предлагается рассмотреть доклады, представленные в настоящем документе, и утвердить резолюцию по проведению обзоров и оценок, предусмотренных пунктом 4 статьи 11 и подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора. Управляющий орган может пожелать рассмотреть возможность принятия элементов проекта резолюции, содержащегося в *Приложении* к настоящему документу.

88. Управляющему органу также предлагается дать Секретарю дальнейшие указания относительно того, какую поддержку он мог бы оказать в проведении мероприятий, направленных на поощрение физических и юридических лиц к включению генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Многостороннюю систему и в отслеживании хода работы.

Приложение

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ */2022**РЕАЛИЗАЦИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МНОГОСТОРОННЕЙ СИСТЕМЫ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД**

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

[...]

ЧАСТЬ [X]: ОБЗОРЫ И ОЦЕНКИ В РАМКАХ МНОГОСТОРОННЕЙ СИСТЕМЫ И РЕАЛИЗАЦИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СТАНДАРТНОГО СОГЛАШЕНИЯ О ПЕРЕДАЧЕ МАТЕРИАЛА

- 1) *выражает благодарность* Договаривающимся Сторонам, которые представили информацию о принятых ими мерах для поощрения физических и юридических лиц к включению ГРПСХ в Многостороннюю систему;
- 2) *порукает* Секретарю продолжить мероприятия по наращиванию потенциала и работу по повышению осведомленности в вопросах добровольного включения физическими и юридическими лицами генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Многостороннюю систему, привлекая к ним национальных координаторов и профильные заинтересованные стороны, и подготовить информационную записку в помощь физическим и юридическим лицам, которые проявляют интерес к включению своих генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Многостороннюю систему;
- 3) *предлагает* Договаривающимся Сторонам шире использовать опыт уже принятых мер, направленных на поощрение и поддержку физических и юридических лиц к предоставлению материала для Многосторонней системы и принять дополнительные меры;
- 4) *порукает* Секретарю отслеживать ход работы по добровольному включению материала в Многостороннюю систему физическими и юридическими лицами и представить доклад об этом [одиннадцатой] сессии Управляющего органа, чтобы он мог провести оценки и принять решения, предусмотренные пунктом 4 статьи 11 Международного договора;
- 5) *постановляет* вновь отложить проведение обзоров и оценок, предусмотренных подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора, до своей [десятой] сессии.
- 6) [...]